Комитет по ликвидации дискриминации

в отношении женщин

Тридцать шестая сессия

7–25 августа 2006 года

Заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Республика Молдова

1. Комитет рассмотрел сводный второй и третий периодический доклад Республики Молдова (CEDAW/C/MDA/2–3) на своих 749-м и 750-м заседаниях 16 августа 2006 года (см. CEDAW/C/SR.749 и 750). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в CEDAW/C/MDA/Q/3, а ответы Республики Молдова — в CEDAW/C/MDA/Q/3/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его сводный второй и третий периодический доклад, который составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися подготовки докладов, однако сожалеет, что государство-участник представило недостаточное количество статистической информации с разбивкой по полу. Комитет отдает должное государству-участнику за представление в письменном виде ответов на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой.

3. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за состоявшийся конструктивный диалог с делегацией во главе с руководителем департамента социальной помощи министерства труда и социальной защиты, за стремление делегаций ответить на все вопросы, заданные в устной форме членами Комитета.

4. Комитет отдает должное государству-участнику за присоединение в феврале 2006 года к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

5. Комитет принимает к сведению тот факт, что переход от системы централизованного планирования к свободной рыночной экономике сопряжен со значительными трудностями в экономической и социальной областях, которые легли тяжелым бременем на плечи женщин.

Позитивные аспекты

6. Комитет отдает должное государству-участнику за проведение законодательной реформы для содействия обеспечению гендерного равенства, в частности за принятие Закона об обеспечении равных возможностей для мужчин и женщин и Закона о предупреждении торговли людьми и борьбе с ней; за внесение поправок в Уголовный кодекс 2002 года, в Кодекс о труде 2003 года и Гражданский кодекс 2002 года, а также за организованное в настоящее время обсуждение проекта закона о предупреждении насилия в семье и борьбе с ним.

7. Комитет также отдает должное государству-участнику за принятие целого комплекса национальных планов и создание организационных механизмов мониторинга, имеющих большое значение для улучшения положения женщин и поощрения их прав в различных областях, в том числе национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на периоды 2003–2005 и 2006–2009 годов; национального плана по предупреждению торговли людьми и борьбе с нею, принятого в 2001 году и скорректированного в 2005 году; внедрение в марте 2006 года национальной системы защиты жертв торговли людьми и оказания им социальной помощи; стратегии обеспечения занятости рабочей силы; национальной программы помощи в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи на 1999–2003 годы; постановления правительства № 288 от марта 2005 года о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (2005–2015 годы); и стратегии по содействию развитию мелких и средних предприятий на период 2006–2008 годов.

8. Комитет приветствует продолжающееся сотрудничество государства-участника с женскими неправительственными организациями в вопросах разработки законов, планов и осуществления другой деятельности, направленной на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства.

Основные области озабоченности и рекомендации

9. **Напоминая об обязанности государства-участника систематически и непрерывно выполнять все положения Конвенции, Комитет считает, что начиная с настоящего момента и вплоть до представления его следующего периодического доклада государство-участник должно уделять первоочередное внимание озабоченностям и рекомендациям, высказанным в настоящих заключительных замечаниях. Поэтому Комитет призывает государство-участник при осуществлении своей деятельности сосредоточить внимание на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, для того чтобы они были в полной мере учтены и по ним были приняты необходимые меры.**

10. Комитет обеспокоен тем, что у государства-участника нет всеобъемлющего подхода к разработке политики и программ по осуществлению положений Конвенции и обеспечению равенства женщин и мужчин, и подчеркивает необходимость заняться решением проблем как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин.

11. **Комитет рекомендует, чтобы государство-участник обеспечило всеобъемлющий подход к осуществлению положений Конвенции, который охватывал бы все стратегии и программы, направленные на достижение формального и реального равенства женщин и мужчин. Комитет рекомендует осуществлять стратегию учета гендерной проблематики во всех государственных учреждениях, в рамках любой политики и программ и подкрепить ее мероприятиями по профессиональной подготовке по гендерным вопросам и назначением надлежащего числа координаторов как на национальном, так и на местном уровнях.**

12. Комитет обеспокоен тем, что частые преобразования организационных структур и замена сотрудников, работающих в структуре национального механизма по улучшению положения женщин, препятствуют достижению более эффективных результатов в обеспечении гендерного равенства и улучшении положения женщин. Он также обеспокоен тем, что национальный механизм, ответственный за улучшение положения женщин, по‑прежнему не имеет необходимых полномочий и не обеспечен надлежащими людскими и финансовыми ресурсами. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в органах местного управления ликвидированы должности координаторов по гендерным вопросам.

13. **Комитет рекомендует, чтобы государство-участник в срочном порядке укрепило национальный механизм по улучшению положения женщин, активизировав его деятельность, расширив его полномочия по принятию решений и предоставив в его распоряжение больше людских и финансовых ресурсов для того, чтобы он мог более эффективно выполнять возложенные на него функции, активизировать свою деятельность на национальном и местном уровнях и усилить координацию между всеми соответствующими механизмами и организациями на национальном и местном уровнях. Комитет настоятельно призывает государство-участник восстановить в органах местного управления должность координатора по гендерным вопросам.**

14. Приветствуя включение, согласно заявлению делегации, в Закон об обеспечении равных возможностей для мужчин и женщин концепций учета гендерной проблематики, прямой и косвенной дискриминации по признаку пола, конструктивных действий, гендерного равенства и сексуального домогательства, Комитет все же выражает сожаление тем, что в Законе не предусмотрены механизмы, обеспечивающие его выполнение, и меры юридической защиты в случаях его нарушений. Он обеспокоен также тем, что государство-участник не выделило надлежащие финансовые ресурсы для выполнения Закона.

15. **Комитет призывает государство-участник обеспечить выполнение в полном объеме Закона об обеспечении равных возможностей для мужчин и женщин, осуществлять контроль за результатами его выполнения и установить наказания за его нарушение. Он также рекомендует, чтобы государство-участник приняло в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета эффективные временные специальные меры для скорейшего достижения фактического равенства мужчин и женщин во всех областях, в частности в том, что касается участия женщин в процессе принятия решений и их доступа к трудоустройству и образованию.**

16. Комитет обеспокоен тем, что общество в целом, и в частности работники судебной системы, сотрудники правоохранительных органов и сами женщины, плохо знают положения Конвенции, Факультативного протокола к ней и процедуры их осуществления и применения, да и сами права человека женщин, о чем свидетельствует отсутствие какого-либо упоминания Конвенции в решениях судов.

17. **Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать учебные программы и программы профессиональной подготовки для ознакомления с положениями Конвенции и ее Факультативного протокола, в частности, членов парламента, работников судебной системы, представителей юридической профессии, сотрудников полиции и других правоохранительных органов. Он рекомендует организовать проведение рассчитанных на женщин информационных и просветительских кампаний, чтобы женщины лучше знали свои права человека и активно использовали процедуры и средства защиты в случаях их нарушения.**

18. Комитет по‑прежнему весьма озабочен сохранением в Республике Молдова патриархальных представлений и глубоко укоренившихся стереотипов, касающихся роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе, что отрицательно отражается на положении женщин, в частности, на рынке труда и на их участии в политической и общественной жизни.

19. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить распространение информации о содержании Конвенции в системе образования путем отражения гендерной проблематики в учебниках и учебных программах на всех уровнях и обеспечения подготовки по гендерным вопросам учителей, с тем чтобы добиться изменения стереотипов и представлений о роли женщин и мужчин в семье и обществе. Он рекомендует также организовать проведение информационных и просветительских кампаний как среди женщин, так и мужчин и способствовать тому, чтобы средства массовой информации утверждали положительный образ женщин и необходимость обеспечения равноправия и справедливого распределения обязанностей между женщинами и мужчинами как в частной жизни, так и в жизни общества.**

20. Комитет обеспокоен последствиями экономических преобразований для женщин и все большей «феминизацией» нищеты, особенно распространением нищеты среди уязвимых групп женщин, таких, в частности, как женщины, проживающие в сельских районах, одинокие женщины — главы домашних хозяйств, женщины, принадлежащие к этническим группам, в частности женщины-рома, женщины-инвалиды и пожилые женщины. Он сожалеет о том, что в Целях в области развития Республики Молдова, в которых в связи с первыми восемью целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, предусматривается прежде всего покончить с нищетой и голодом, совершенно не отражена гендерная проблематика.

21. **Комитет просит государство-участник изучить последствия экономических преобразований для женщин и обеспечить, чтобы все стратегии и программы сокращения масштабов нищеты были многоплановыми, учитывали гендерную проблематику и были направлены на конкретные группы женщин и учитывали их особые потребности и многообразные формы дискриминации, которой они подвергаются, и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о принятых мерах и результатах, достигнутых в деле улучшения экономического положения женщин, особенно тех, что принадлежат к уязвимым группам, таким, как женщины, проживающие в сельских районах, одинокие женщины — главы домашних хозяйств, женщины, принадлежащие к этническим группам, в частности женщины-рома, женщины-инвалиды и пожилые женщины.**

22. Комитет по‑прежнему обеспокоен непрекращающимся в Республике Молдова насилием в отношении женщин, в частности насилием в семье. Он обеспокоен отсутствием последних с разбивкой по полу данных о всех формах насилия в отношении женщин. Принимая с удовлетворением к сведению факт разработки проекта закона о предупреждении насилия в семье и борьбе с ним, Комитет все же обеспокоен тем, что в этом проекте недостаточно четко прописаны меры по судебному преследованию и наказанию виновных. Комитет также обеспокоен тем, что проблема насилия в семье, в частности изнасилования в браке, по‑прежнему считается делом частным.

23. **Комитет вновь подтверждает свою рекомендацию, которую он сделал по результатам рассмотрения первоначального доклада государства-участника**[[1]](#footnote-1)**, и настоятельно призывает государство-участник уделить, в соответствии с его общей рекомендацией 19, первоочередное внимание осуществлению всеобъемлющих мер, призванных покончить с насилием в отношении женщин в семье и в обществе. Комитет призывает государство-участник в срочном порядке принять проект закона о предупреждении насилия в семье и борьбе с ним и обеспечить оперативное судебное преследование и серьезное наказание виновных в совершении насилия в отношении женщин. Комитет призывает государство-участник обеспечить всем женщинам-жертвам насилия в семье доступ к средствам по безотлагательной компенсации ущерба и защиты, включая охранные судебные приказы, а также доступ к достаточному числу надежных приютов и юридической помощи. Он призывает государство-участник обеспечить надлежащее ознакомление должностных лиц, особенно сотрудников правоохранительных органов, работников судебной системы, медицинских учреждений и социальных работников, с применимыми правовыми положениями и чтобы они были осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и принимали надлежащие меры для борьбы с ним. Он настоятельно призывает государство-участник провести исследование о масштабах, причинах и последствиях всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, чтобы использовать его результаты для принятия всеобъемлющих и целенаправленных мер, и сообщить о результатах такого исследования в его следующем периодическом докладе.**

24. Отдавая должное усилиям, предпринимаемым для борьбы с торговлей людьми, в том числе путем принятия закона и национального плана по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней, создания Национального комитета по борьбе с торговлей людьми и пересмотра Уголовного кодекса, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность усиливающейся в Республике Молдова, которая по‑прежнему является главным образом страной происхождения,

тенденцией расширения масштабов незаконной торговли молодыми женщинами и девочками в целях сексуальной эксплуатации. Комитет, кроме того, обеспокоен отсутствием надлежащих мер по обеспечению выполнения законодательных положений и недостаточными мерами для осуществления уголовного преследования торговцев и обеспечения защиты и помощи жертвам.

25. **Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией женщин и девочек путем устранения коренных причин, одной из которых является отсутствие экономической безопасности. Он рекомендует, чтобы государство-участник усилило меры по улучшению социального и экономического положения женщин, в частности женщин, проживающих в сельских районах, чтобы они больше не были потенциальными жертвами торговли людьми, и обеспечить услуги по реабилитации и реинтеграции жертв торговли. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить надлежащее финансирование мероприятий по осуществлению национального плана, чтобы ответственность за его осуществление не перекладывалась в значительной мере на неправительственные организации, и обеспечить также судебное преследование и наказание по всей строгости закона виновных в торговле людьми и сексуальной эксплуатации женщин и девочек. Комитет также призывает государство-участник активизировать международное, региональное и двустороннее сотрудничество со странами транзита и назначения в сфере торговли женщинами и девочками, чтобы еще больше ограничить масштабы этого явления. Он просит государство-участник представить в его следующем докладе детальную информацию, в том числе статистические данные, о тенденциях в торговле людьми, о рассмотрении дел в судах, об уголовном преследовании виновных и оказании помощи жертвам, а также о результатах, достигнутых в сфере предупреждения.**

26. Приветствуя достигнутый определенный прогресс, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что лишь немногие женщины занимают руководящие должности в политической и государственной сферах, включая парламент, гражданскую службу и судебные органы. Он также озабочен в связи с низкой представленностью женщин на руководящих должностях во внешнеполитической службе. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что, несмотря на ранее принятые рекомендации, в этой области не применяются временные специальные меры.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику осуществить меры по повышению числа женщин на руководящих должностях, в частности на местном уровне, в парламенте, политических партиях, судебных органах и в гражданской службе, включая внешнеполитическую службу. Он рекомендует государству-участнику определить конкретные задачи и установить график ускорения процесса обеспечения полноправного участия женщин в общественной и политической жизни на всех уровнях. Государство-участник должно принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета о временных специальных мерах и учесть общую рекомендацию 23 Комитета**

**об участии женщин в политической и общественной жизни. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить пропагандистские кампании по поощрению участия женщин в общественной жизни и создать социальные условия для такого участия, в том числе с помощью мер по совмещению обязанностей в личной и общественной жизни. Он призывает государство-участник довести до общества в целом важность полного и равноправного участия женщин в осуществлении руководящих функций на всех уровнях принятия решений в отношении развития страны.**

28. Комитет выражает озабоченность по поводу положения женщин на рынке труда, который, несмотря на высокий уровень образованности женщин, характеризуется постоянным ростом безработицы среди них, концентрацией женщин на низкооплачиваемых должностях в государственном секторе, например в здравоохранении, социальном обеспечении и образовании, и разницей в вознаграждении между женщинами и мужчинами как в государственном, так и частном секторах. Комитет обеспокоен тем, что государственное трудовое законодательство, которое является чрезмерно протекционистским, в частности в отношении беременных женщин, и ограничивает их участие в ряде областей, может создать препятствия для выхода женщин на рынок труда, особенно в частном секторе, и привести к закреплению гендерных стереотипов. Комитет также озабочен тем обстоятельством, что важные сектора, которые традиционно рассматриваются в качестве «мужских», например оборона и полиция, по‑прежнему недоступны для женщин.

29. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить равные возможности женщинам и мужчинам на рынке труда, в частности путем принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25, касающейся этих мер. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы все программы по созданию рабочих мест и снижению остроты проблемы нищеты учитывали гендерные факторы и чтобы женщины могли в полной мере воспользоваться преимуществами всех программ в поддержку предпринимательства. Он рекомендует усилить работу по устранению профессиональной сегрегации как в горизонтальной, так и вертикальной плоскостях, а также по сокращению и ликвидации разницы в вознаграждении между женщинами и мужчинами, в частности посредством введения дополнительных надбавок в тех государственных секторах, где заняты преимущественно женщины. Комитет рекомендует государству-участнику проводить регулярные обзоры своего законодательства в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Конвенции в целях сокращения числа препятствий, с которыми сталкиваются женщины на рынке труда. Он призывает государство-участник отслеживать эффективность принятых мер и достигнутые результаты и сообщить о них в его следующем периодическом докладе.**

30. Комитет выражает свою озабоченность по поводу состояния здоровья женщин, особенно их репродуктивного здоровья. Отдавая должное снижению уровня материнской смертности в последнее время, он отмечает, что этот показатель по‑прежнему является высоким по сравнению с другими странами региона, в частности среди женщин в сельских районах. Он также обеспокоен большим количеством абортов и их применением в качестве средства контроля над рождаемостью, а особенно ситуацией с небезопасными абортами, которые повышают риск материнской смертности. Он также обеспокоен широким распространением анемии среди женщин, высокими темпами распространения инфекции ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем. Комитет выражает беспокойство в связи с расширением потребления женщинами табачных изделий и наркотических средств.

31. **Комитет рекомендует сосредоточить усилия на улучшении репродуктивного здоровья женщин. В частности, он призывает правительство способствовать повышению социальной терпимости, наличия и применения современных средств контроля над рождаемостью для ликвидации абортов как метода планирования семьи. Комитет настоятельно призывает государство-участник в соответствии с внутренним законодательством принять надлежащие меры для обеспечения женщинам доступа к безопасным абортам. Он рекомендует государству-участнику организовать в школах, включая профессионально-технические училища, систематическое половое воспитание. Комитет настоятельно призывает государство-участник в соответствии с внутренним законодательством принять надлежащие меры для обеспечения женщинам доступа к безопасным абортам. Он также настоятельно призывает государство-участник сделать группы высокого риска объектами стратегий профилактики ВИЧ/СПИДа и распространения заболеваний, передаваемых половым путем. Он рекомендует государству-участнику расширить сотрудничество с неправительственными и международными организациями в целях улучшения общего состояния здоровья женщин и девочек Молдовы. Он также просит государство-участник представить в его следующем докладе подробную информацию о табакокурении среди женщин и статистические данные о злоупотреблении ими алкоголем, наркотиками и другими веществами.**

32. Комитет по‑прежнему обеспокоен тем, что минимальный законный возраст вступления в брак для женщин составляет 16 лет, а для мужчин — 18 лет.

33. **Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить минимальный возраст вступления в брак для женщин до 18 лет в соответствии со статьей 16 Конвенции, общей рекомендацией 21 Комитета и Конвенцией о правах ребенка.**

34. Комитет сожалеет об ограниченности статистических данных, дезагрегированных по полу, этническому происхождению, возрасту, городским районам и сельской местности, что затрудняет хронологическую оценку прогресса и тенденций в сфере фактического положения женщин и осуществления ими прав человека во всех областях, охваченных Конвенцией. Комитет обеспокоен тем, что отсутствие или ограниченность таких подробных данных может также послужить препятствием к самостоятельной разработке и осуществлению государством-участником целенаправленной политики и программ и отслеживанию их эффективности в деле реализации Конвенции.

35. **Комитет призывает государство-участник активизировать сбор данных во всех областях, охваченных Конвенцией, в целях оценки фактического положения женщин по сравнению с положением мужчин и осуществления ими своих прав человека, причем эти данные следует дезагрегировать по полу, этническому происхождению, возрасту, городским районам и**

**сельской местности в зависимости от каждого конкретного случая. Кроме того, это необходимо для отслеживания развития тенденций во времени. Он также призывает государство-участник контролировать с помощью поддающихся измерению индикаторов эффективность законов, политики и планов действий и оценивать прогресс в фактической реализации равенства женщин. Он призывает государство-участник использовать эти данные и индикаторы при разработке законодательства, политики и программ по эффективному осуществлению Конвенции. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад такие статистические данные и анализ.**

36. **Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении им своих обязательств по Конвенции полностью использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые способствуют укреплению положений Конвенции, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в его следующий периодический доклад.**

37. **Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции необходимо для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает к интеграции гендерных факторов и конкретных положений Конвенции во все усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в его следующий периодический доклад.**

38. **Комитет отмечает, что приверженность государства семи основным международным документам в области прав человека**[[2]](#footnote-2) **способствует осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех областях жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Республики Молдова рассмотреть вопрос о ратификации договорно-правового документа, к которому она еще не присоединилась, т.е. Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

39. **Комитет просит широко распространить в Республике Молдова настоящие заключительные замечания, с тем чтобы довести до сведения всего населения, включая государственных должностных лиц, политиков, членов парламента, женских и правозащитных организаций, информацию о предпринятых шагах по обеспечению равенства женщин де-юре и де‑факто, а также о дальнейших шагах, необходимых в этой области. Комитет просит государство-участник по‑прежнему широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, ее Факультативный протокол, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (резолюция S-23/3, приложение).**

40. **Комитет просит государство-участник ответить на вызывающие озабоченность вопросы, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе в части, посвященной статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад, запланированный на июль 2007 года, и свой пятый периодический доклад, запланированный на июль 2011 года, в форме объединенного доклада в июле 2011 года.**

1. См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 38* (А/55/38), пункты 67–117. [↑](#footnote-ref-1)
2. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. [↑](#footnote-ref-2)